

Manfred Hausmann,

Du flutoj

tradukita de Manfred Retzlaff

Tra la bon-odor' vespera
sonas fore fluto-kant'.
Volas el saliko-branĉo
ankaŭ fari fluton mi.

Nokte la ennestaj birdoj
aŭdos, kiel inter si²
la du flutoj respondadas,
kiel merloj en April'.

*Traduko de la Germana poemo "Zwei Flöten" de MANFRED HAUSMANN (*1898-09-10 – †1986-08-06) en Esperanton de MANFRED RETZLAFF (*1938-11-04) en 2013-07-09.*

Arg-904-1804 (2013-07-09 11:56:15)

²aŭ:

aŭdos tiam la du flutojn,
kiuj inter si respondas
kiel merloj en April'.